

HADRIENDE MONTFERRAND GALLERY

陆超 / 黑镜子  
LU CHAO / BLACK MIRROR

陆超 LU CHAO

BLACK MIRROR  
黑镜子

HADRIENDE MONTFERRAND GALLERY





陆超：黑镜子  
LU CHAO : BLACK MIRROR

序言

生活就像在黑色的镜子中不断的找寻一个模糊的影子，有时候看镜子里的自己好像是在看别人，而看别人的时候好像又是在看自己。

在我的生活中每天都会遇见很多的陌生人，每张陌生的面孔背后都讲述着完全不同的故事，我对我所遇见的每张脸都有着无限的好奇，我常去想象和 猜测发生在每一张脸背后的故事，我凭借记忆，把在头脑中模糊的面孔重现在画布上，这可能源自于对于了解他人的渴望，更是出自于了解自我的渴望。我猜想每个人的身体里都隐藏着很多个不一样的自我，我们很难去彻底的了解自我，更完全不可能彻底的了解我们所面对的世界，但是生活中的美和希望就源自于这种了解与不了解的朦胧之中，就像面对一面黑色的镜子。

Foreword

Life is like the search for a faint shadow on a black mirror. Sometimes, when you turn to a mirror to have a good look at yourself, it seems as if you are looking at someone else, and sometimes it seems as if someone else is looking at you.

In my life I meet strangers everyday, and every stranger's face tells a completely different story. I am extremely curious about all these faces I encounter, and I try to imagine and picture each of these faces' story. Relying on my own memory, I try to lay on the canvas all the strange faces stored in my mind. This may spring from a desire to understand these people, but more probably from a desire to understand myself. I try to conjecture the unique persona that lies hidden within the body of each and every person. We find it difficult to thoroughly understand our own persona, and we find it even more difficult to understand the world facing us. But from the dimness between what we do and what we do not understand originates the beauty and excitement of life, as if we were staring at a black mirror.



**陆超**

出生 沈阳 . 1988  
生活 / 工作 北京、伦敦

**LU CHAO**

BORN IN **Shenyang**. 1988  
LIVES AND WORKS IN **Beijing, London**



**黑镜子**

**木板油画**

57 x 36.5 cm  
22.4 x 14.3 in

**2014**

**Black Mirror**

**Oil on Board**

57 x 36.5 cm  
22.4 x 14.3 in

**2014**





一个圆圈

布面油画  
60 x 45 cm  
23.6 x 17.7 in

2014

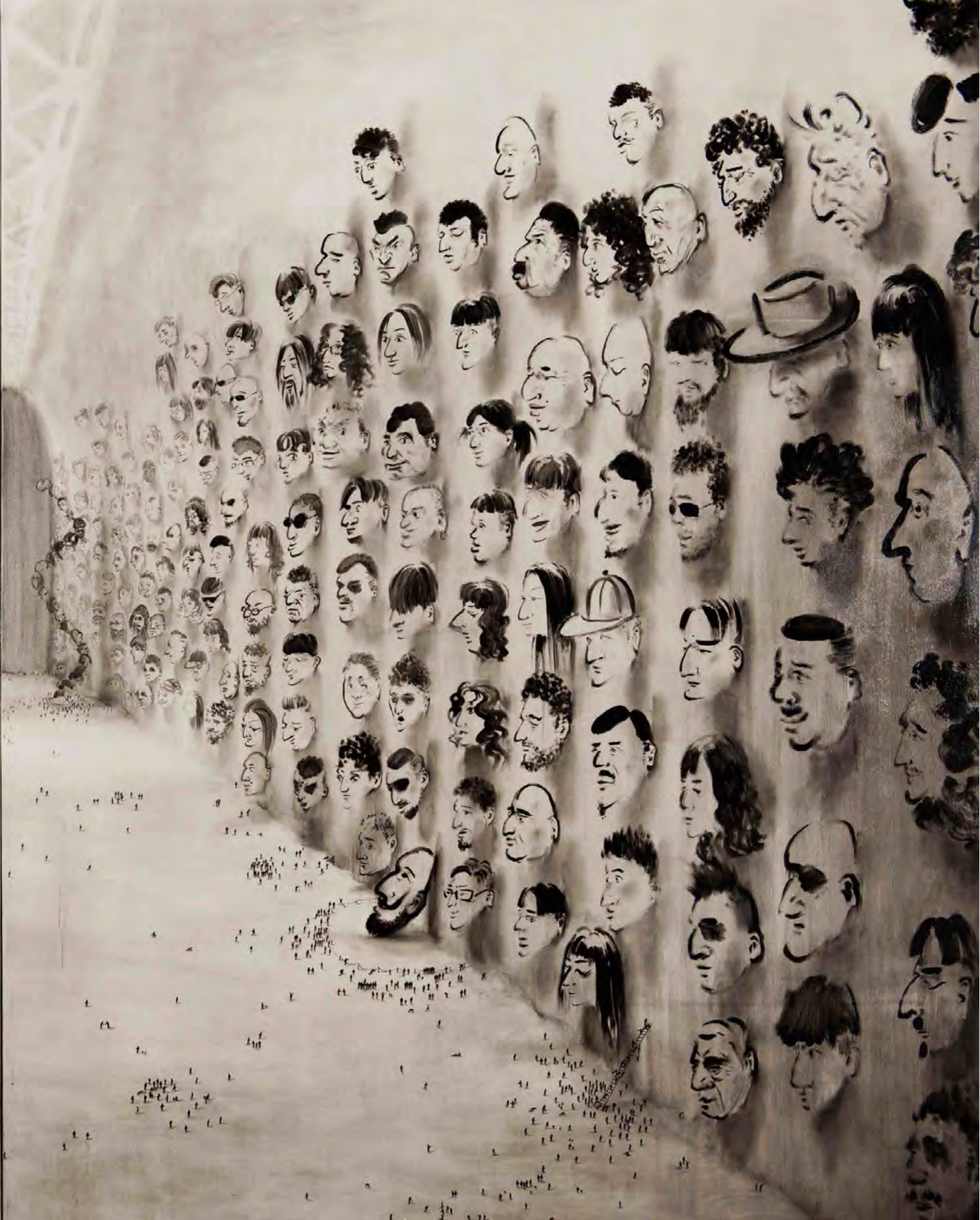
A Circle

Oil on Canvas  
60 x 45 cm  
23.6 x 17.7 in

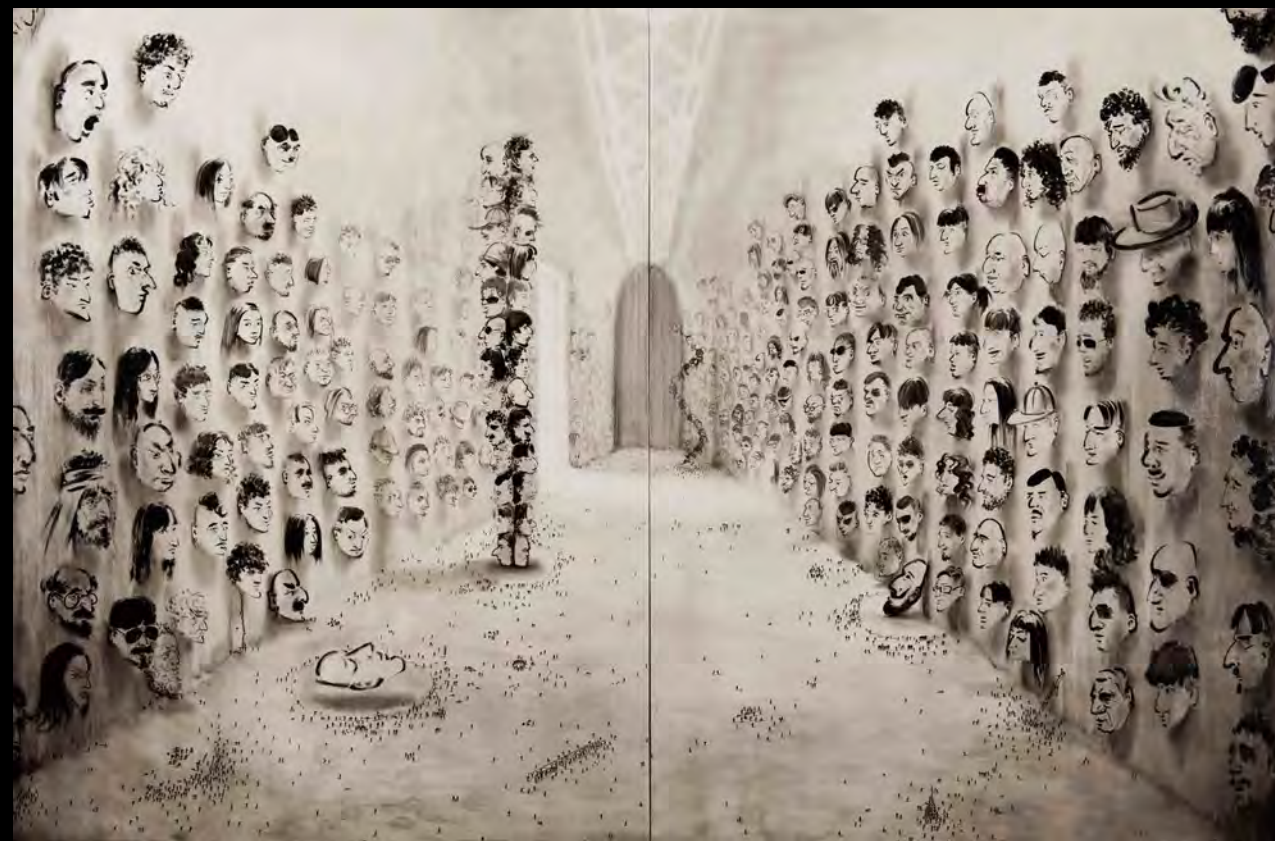
2014











## 生命博物馆

布面油画  
250 x 380 cm  
98.4 x 149.6 in

2014

## Life Collection

Oil on Canvas  
250 x 380 cm  
98.4 x 149.6 in

2014









## 纪念柱

布面油画  
250 x 190 cm  
98.4 x 74.8 in

2014

## Column

Oil on Canvas  
250 x 190 cm  
98.4 x 74.8 in

2014







## 艺术博览会

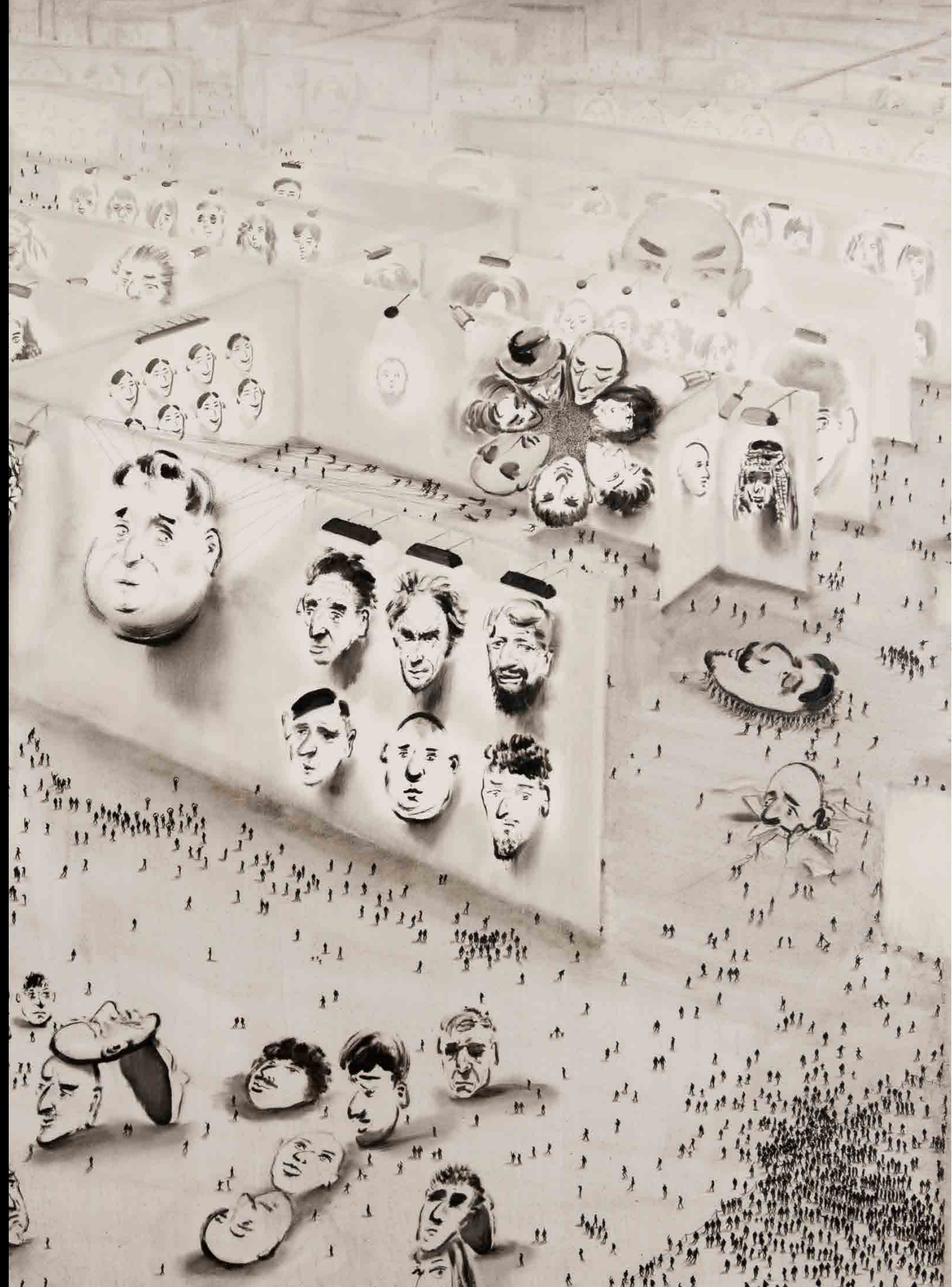
布面油画  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014

## Art Fair

Oil on Canvas  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014







## 森林艺术博览会

布面油画

190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014

## Forest Art Fair

Oil on Canvas

190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014













## 红色的远山

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

## The Red Mountain

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014



## 前进

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

## Going Forward

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014







云

布面油画

190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014

Cloud

Oil on Canvas

190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014











## 手推车

布面油画  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014

## Trolley

Oil on Canvas  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014







寻

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

Seeking

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014













森林艺术博览会 (2)

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

Forest Art Fair (2)

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

驯鸟师

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

Bird Trainer

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

丛林

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

Forest

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014



舞台

布面油画  
150 x 200 cm  
59 x 78.7 in

2014

Stage

Oil on Canvas  
150 x 200 cm  
59 x 78.7 in

2014







一块蛋糕

布面油画  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014

A Piece of Cake

Oil on Canvas  
190 x 250 cm  
74.8 x 98.4 in

2014







# 蛋糕

布面油画  
150 x 120 cm  
59 x 47.2 in

2014

# Cake

Oil on Canvas  
150 x 120 cm  
59 x 47.2 in

2014









一块蛋糕 (2)

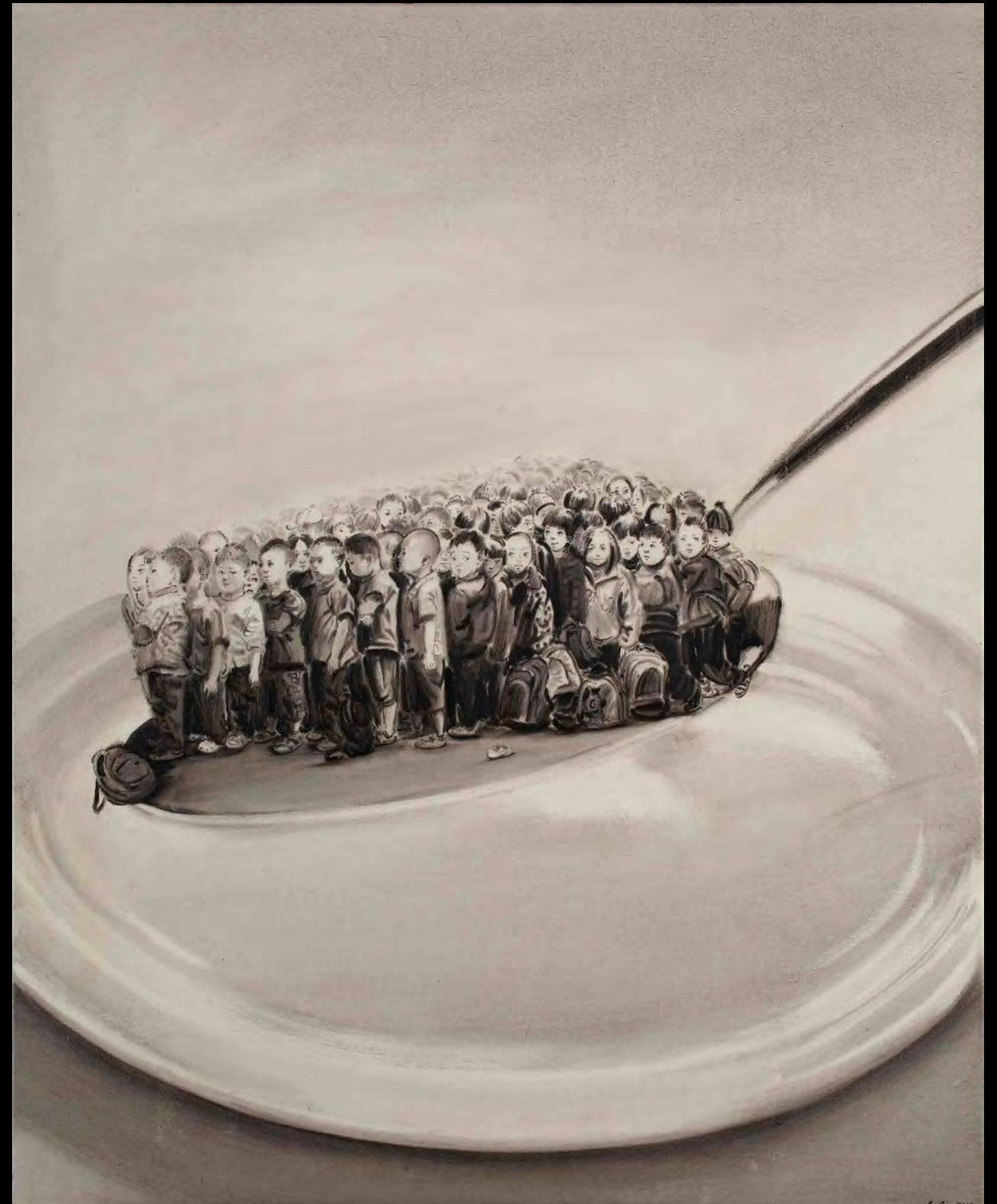
布面油画  
80 x 60 cm  
31.4 x 23.6 in

2014

A Piece of Cake (2)

Oil on Canvas  
80 x 60 cm  
31.4 x 23.6 in

2014







## 蛋糕店

布面油画  
90 x 120 cm  
35.4 x 47.2 in

2014

## Cake Shop

Oil on Canvas  
90 x 120 cm  
35.4 x 47.2 in

2014







2014 年 12 月 31 日 23 时 35 分

布面油画  
80 x 100 cm  
31.4 x 39.3 in

2015

23:35, December 31, 2014

Oil on Canvas  
80 x 100 cm  
31.4 x 39.3 in

2015







### 实验室 (1)

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

### 实验室 (2)

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

### 实验室 (3)

布面油画  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

### Laboratory (1)

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

### Laboratory (2)

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014

### Laboratory (3)

Oil on Canvas  
120 x 150 cm  
47.2 x 59 in

2014







**走钢丝的人**

布面油画  
40 x 50 cm  
15.7 x 19.6 in

**2014**

**Tightrope Walker**

Oil on Canvas  
40 x 50 cm  
15.7 x 19.6 in

**2014**



## 自由落体

布面油画  
45 x 60 cm  
17.7 x 23.6 in

2014

## Free Fall

Oil on Canvas  
45 x 60 cm  
17.7 x 23.6 in

2014







## 向日葵系列 (2)

纸本铅笔  
200 x 150 cm  
78.7 x 59 in

2014

HADRIENDE MONTFERRAND GALLERY



## Sun Flower Series (2)

Pencil on Paper  
200 x 150 cm  
78.7 x 59 in

2014



| 手稿

| Drafts





## 生命博物馆 (1)

纸本油画  
57 x 76.5 cm  
22.4 x 30.1 in

2014

## Life Collection (1)

Oil on Paper  
57 x 76.5 cm  
22.4 x 30.1 in

2014



## 手推车

纸本油画  
57 x 76.5 cm  
22.4 x 30.1 in

2014

## Trolley

Oil on Paper  
57 x 76.5 cm  
22.4 x 30.1 in

2014





## 森林艺术博览会

木板油画  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## Forest Art Fair

Oil on Board  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## 脸

木板油画  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## Faces

Oil on Board  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## 对话

木板油画  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## Conversation

Oil on Board  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## 运

木板油画  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014

## Moving

Oil on Board  
24.7 x 32.4 cm  
9.7 x 12.7 in

2014





## 前进

纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Going Forward

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014



## 向日葵

纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Sunflower

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014





## 实验室 (1)

纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Laboratory (1)

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014



## 实验室 (2)

纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Laboratory (2)

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014





哪

布面油画  
100 x 100 cm  
39.3 x 39.3 in

2013

Where

Oil on Canvas  
100 x 100 cm  
39.3 x 39.3 in

2013





## 森林艺术博览会 (1)

纸本油画  
29.6 x 42 cm  
11.6 x 16.5 in

2014

## Forest Art Fair (1)

Oil on Paper  
29.6 x 42 cm  
11.6 x 16.5 in

2014



## 森林艺术博览会 (2)

纸本油画  
29.6 x 42 cm  
11.6 x 16.5 in

2014

## Forest Art Fair (2)

Oil on Paper  
29.6 x 42 cm  
11.6 x 16.5 in

2014





## 黑森林蛋糕

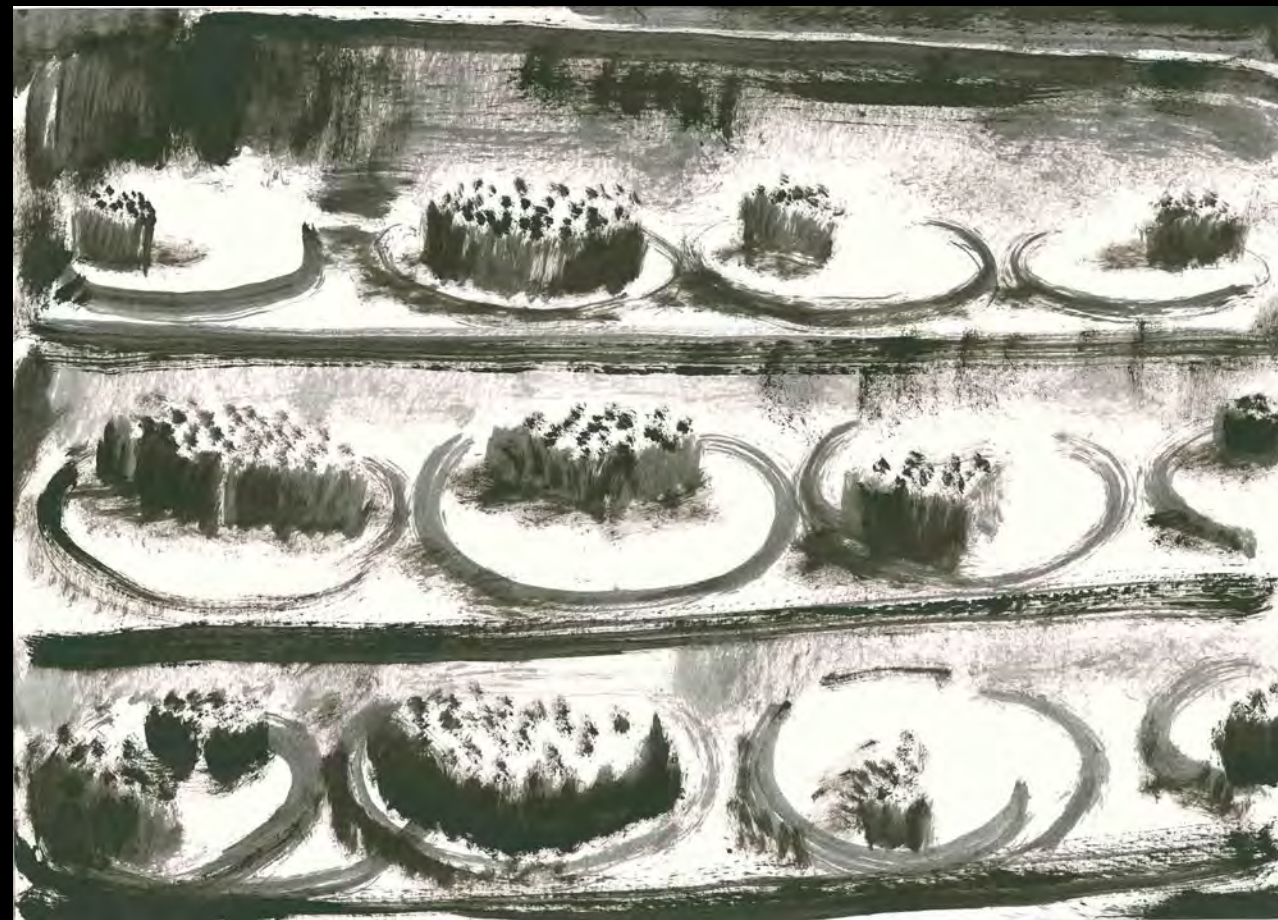
纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Black Forest Cake

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014



## 蛋糕店

纸本油画  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014

## Cake Shop

Oil on Paper  
26 x 36 cm  
10.2 x 14.1 in

2014





云

布面油画  
50 x 70 cm  
19.6 x 27.5 in

2013

Cloud

Oil on Canvas  
50 x 70 cm  
19.6 x 27.5 in

2013



夜

布面油画  
40 x 50 cm  
15.7 x 19.6 in

2013

Night

Oil on Canvas  
40 x 50 cm  
15.7 x 19.6 in

2013





壳

布面油画  
22 x 30 cm  
8.6 x 11.8 in

2013

Shell

Oil on Canvas  
22 x 30 cm  
8.6 x 11.8 in

2013

| 简历

| Biography



陆超

简历

2014	毕业于皇家艺术学院绘画系，硕士，伦敦，英国
2012	毕业于中央美术学院油画系，本科，北京，中国
1988	出生于辽宁省沈阳市，中国

个展

2013	《陆超：黑森林》，Hadrien de Montferrand 画廊，北京，中国
------	--

群展

2014	《萨奇 New Sensation 艺术奖 2014》，Victoria House, 伦敦，英国 《生命与希望》，北京法国文化中心，北京，中国 《2014 布鲁塞尔艺术博览会》，Hadrien de Montferrand 画廊，布鲁塞尔，比利时 《无问东西》，紫禁轩画廊，上海，中国 《River Light 获奖作品展》，RCA Studio, 伦敦，英国 《皇家艺术学院毕业展》，皇家艺术学院，伦敦，英国 《2014 伦敦设计周》，Mint 画廊，伦敦，英国 《2014SOHO 艺术节》，伦敦，英国 《RCA Secret》，皇家艺术学院，伦敦，英国
2013	《陌生人》，Hanmi 画廊，伦敦，英国 《开放式作品》，伦敦，英国 《Drawing Now 艺术博览会》，卡鲁塞勒画廊，巴黎，法国 《2013 布鲁塞尔艺术博览会》，布鲁塞尔，比利时 《RCA Secret》，戴森画廊，皇家艺术学院，伦敦，英国 《新写实：第一回展》，Hadrien de Montferrand 画廊，北京，中国 《多元文化的死亡》，Bethnal Green 教堂，伦敦，英国

Lu Chao

Biography

2014	Graduated from Painting Department, M.A., Royal College of Art, London, U.K.
2012	Graduated from Oil Painting Department, B.A., Central Academy of Fine Arts, Beijing, China
1988	Born in Shenyang, Liaoning Province, China

Solo Exhibition

2013	"Lu Chao: Black Forest", Hadrien de Montferrand Gallery, Beijing, China
------	---

Group Exhibitions

2014	"Saatchi New Sensation Shortlist", Victoria House, London, U.K. "Life and Hope", French Institute, Beijing, China "2014 Art Brussels", Hadrien de Montferrand Gallery, Brussels, Belgium "A New Circle", Forbidden City Gallery, Shanghai, China "River Light RCA Studio Summer Exhibition", RCA Studio, London, U.K. "Royal College of Art Graduation Exhibition", Royal College of Art, London, U.K. "London Design Festival 2014", Mint Gallery, London, U.K. "SOHO Art Festival 2014", London, U.K. "RCA Secret", Royal College of Art, London, U.K.
2013	"The Others", Hanmi Gallery, London, U.K. "Open Work", London, U.K. "Drawing Now Art Fair", Carrousel du Louvre, Pairs, France "2013 Art Brussels", Brussels, Belgium "RCA Secret", Dyson Gallery, Royal College of Art, London, U.K. "New Figuration: Chapter 1", Hadrien de Montferrand Gallery, Beijing, China "Multiculturalism is Dead", Bethnal Green Church, London, U.K.

2012	《英国皇家艺术学院 2012 作品展》，英国皇家艺术学院，伦敦，英国
2011	《群展》，中央美术学院，北京，中国 《迷》，升空间，北京，中国
2010	《我的青春我做主—2010 “巨人杯”当代艺术院校大学生年度提名展》，今日美术馆，北京，中国 《披着羊皮的狼》，升空间，北京，中国

获奖

2014	Painter-Stainers Goron Luton 奖，皇家艺术学院，伦敦，英国 Runners Up 个人奖，伦敦，英国 RCA Studio，伦敦，英国
2013	Lucy Halford 奖学金，皇家艺术学院，伦敦，英国
2012	中央美术学院油画系最佳创意奖，中央美术学院，北京，中国
2011	中央美术学院油画系最佳写生奖，中央美术学院，北京，中国
2010	“巨人杯”当代艺术院校大学生年度提名展银奖，今日美术馆，北京，中国

2012	"Works from Students at the Royal College Of Art", Royal College of Art, London, U.K.
2011	"Group Show", Central Academy of Fine Arts, Beijing, China "Enigma", Up Space, Beijing, China
2010	"Giant Cup Today National Art Students Annual Awards 2010", Today Art Museum, Beijing, China "Wolf Wears Sheep Skin", Up Space, Beijing, China

Awards

2014	"Painter-Stainers Goron Luton Award", Royal College of Art, London, U.K. "Solo Award Runners Up", London, U.K. "RCA Studio", London, U.K.
2013	"Lucy Halford Bursary", Royal College of Art, London, U.K.
2012	"Best Creative Award", Central Academy of Fine Art, Beijing, China
2011	"Excellent Sketching Award", Central Academy of Fine Art, Beijing, China
2010	"Silver Prize", Giant Cup Today National Art Students Annual Awards 2010, Today ArtMuseum, Beijing, China





## 创始人

**Hadrien de Montferrand** 先生，画廊创始人，长期致力于沟通中国和欧洲在艺术品市场领域的交流和来往。在过去的七年里，Hadrien de Montferrand 先生任职于多家全球顶级拍卖公司和艺术研究机构，包括法国艾德 (ARTCURIAL) 拍卖行和北京尤伦斯当代艺术中心。Hadrien de Montferrand 先生信任并期待中国艺术品市场的发展前景，最近五年来已将工作和生活的重心移往北京和上海两地。

他对于纸质艺术作品的热情正是源于其艺术品本身的经济可承受性和诚实性。正如他本人所说“绘画作品非此即彼，你永远无法对它进行撒谎。”

**Laurent Dassault** 先生，一位纯粹而慧眼独到的企业家，于2006年协助创立了 ARQANA 马匹拍卖行，至今尚在欧洲大陆占据领先地位。他热心于公益慈善活动，现代企业家风采表露无疑。目前，Laurent 先生是巴黎“蓬皮杜艺术博物馆友好协会”的行政总管，也是艾德 (ARTCURIAL) 拍卖行发展委员会的领导人。

身为艺术品收藏者，Laurent 先生同样看好中国艺术品市场的未来，对 Hadrien 来到中国发展艺术的初衷表示肯定和支持。“经济的发展可以丰富艺术的创造性，二十一世纪，中国艺术家在引领世界艺术发展的潮流。Hadrien 先生的这一项目别具特色，前景远大，我非常高兴能够参与其中，一起将该项目在中国发扬光大。”



## Founders

**Hadrien de Montferrand** has long served as a bridge between the Art worlds of China and Europe. His more than seven years at various auction houses and Art institutions included roles as marketing director for ARTCURIAL, the largest French auction house, and the Ullens Center for Contemporary Art in Beijing. Hadrien has lived and worked in China for more than five years, splitting his time between Beijing and Shanghai.

His passion for works of Art on paper stems from their affordability, honesty and lack of pretence. “You cannot lie with a drawing,” says Hadrien. “It is either good or it is bad.”

An entrepreneur to the core, **Laurent Dassault** helped to found ARQANA, continental Europe’s leading horse auction house, in 2006. His entrepreneurial spirit extends to his charitable activities as well. Laurent serves as the administrator of the “Friends of Pompidou Museum’s Association” in Paris, and heads the development committee for ARTCURIAL, auction house.

Himself an Art collector, Laurent has expressed great support for Hadrien’s initiative in China. “When an economic zone develops, creativity always follows,” he argues. “China’s artists are the 21st century’s great creators. It’s a pleasure to be a part of this ambitious and thoroughly original project.”



## Hadrien de Montferrand 画廊

地址

北京市朝阳区酒仙桥路 4 号 798 艺术区内 100015  
+86 139 1165 1353

## Hadrien de Montferrand Gallery

Address

798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu Chaoyang District - Beijing 100015  
+86 139 1165 1353

### 马力 - 总监

毕业于法国社会科学高等研究院，获硕士学位  
越南和中国当代艺术的专家，自 2005 年开始生活工作于北京。曾与美术馆，艺术节，画廊等共同策划组织了一系列中外艺术家参与的文化活动。  
Tel: +86 135 2048 4114  
Email: m@hdemontferrand.com

### Marie Terrieux - Director

Graduated from EHESS with a Post-Graduate Degree. Specialized in Vietnamese and Chinese contemporary art, she has been living and working in Beijing since 2005. Curated and produced several exhibitions of Chinese and foreign artists with museums, festivals and galleries.  
Tel: +86 135 2048 4114  
Email: m@hdemontferrand.com

### 萧茜元 - 行政和财务

毕业于西安外国语大学国际金融系，获经济学学士学位  
Tel: +86 151 1019 6768  
Email: f@hdemontferrand.com

### Flora Xiao - Administration and accounting

Graduated from Xi'an International Studies University with a Bachelor's degree in international finance.  
Tel: +86 151 1019 6768  
Email: f@hdemontferrand.com

### 郭丹丹 - 执行和协调

毕业于成都体育学院，获文学学士学位  
Tel: + 86 185 1107 5748  
Email: infos@hdemontferrand.com

### Delilah Guo - Production and Coordination

Graduated from Chengdu Sports University with a Bachelor's Degree  
Tel: + 86 185 1107 5748  
Email: infos@hdemontferrand.com

### 王旭 - 设计师

毕业于沈阳大学，获文学学士学位  
Tel: +86 186 319 22532  
Email: w86418661@163.com

### Wang Xu - Designer

Graduated from Shenyang University with a Bachelor's Degree.  
Tel: + 86 186 319 22532  
Email: w86418661@163.com





2015 版权归 Hadrien de Montferrand Gallery 所有

版权所有

未经同意，任何人不得以搜索信息为目的通过任何形式复制、录制书中内容。

设计：王旭

版本：HDM Gallery

2015 年印刷于北京

Copyright © 2015 by Hadrien de Montferrand Gallery

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Design: Alex Wang

Edition: HDM Gallery

Printed in Beijing, 2015

## HADRIENDEMONTFERRANDGALLERY

Published by Hadrien de Montferrand Gallery

e-mail: [h@hdemontferrand.com](mailto:h@hdemontferrand.com)

[www.hdemontferrand.com](http://www.hdemontferrand.com)